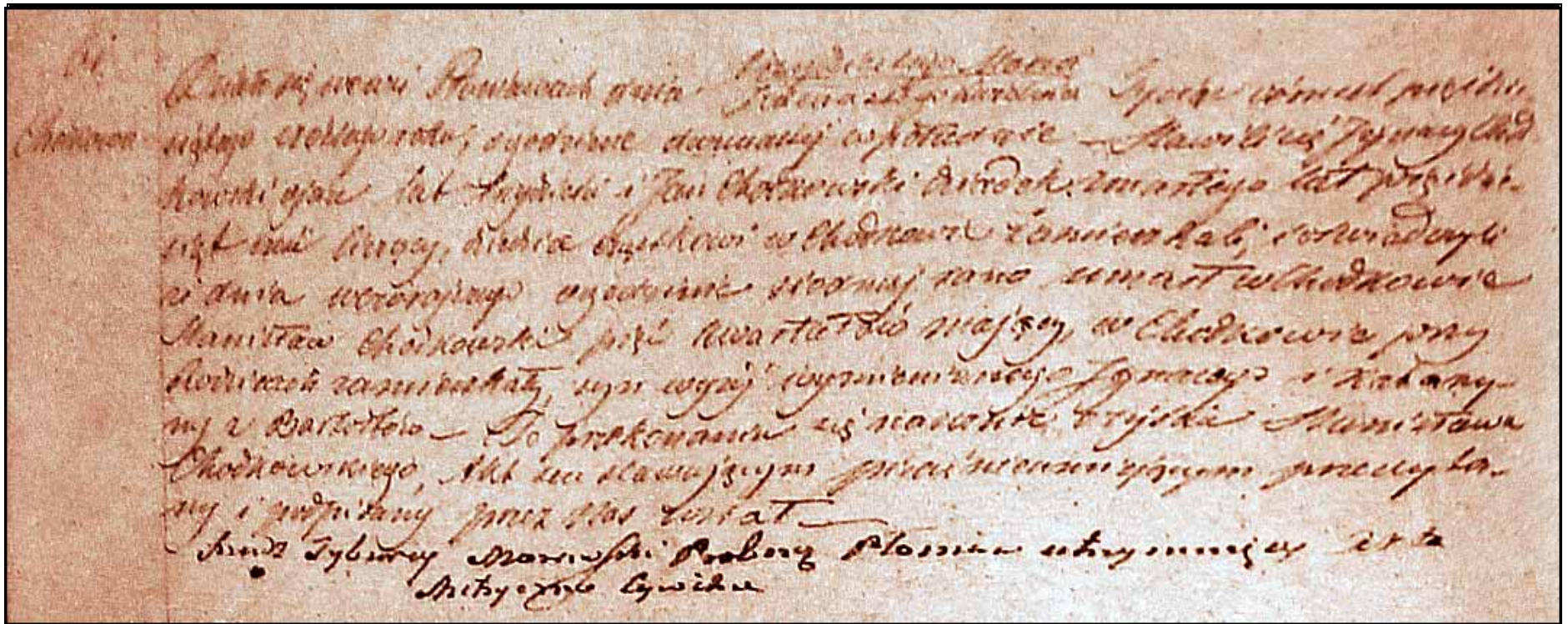


Death and Burial Record for Stanisław Chodkowski - 1856
Son of Ignacy Chodkowski and Katarzyna Bartold



61. Stanisław Chodkowski, syn Ignacy Chodkowski i Katarzyny Bartold, urodzony 11 kwietnia 1856 roku w Płoniawie, powiat Makowski, gubernia Płocka, zmarł 11 kwietnia 1856 roku w Płoniawie, powiat Makowski, gubernia Płocka, w wieku lat 0, 0, 0. Został pochowany 11 kwietnia 1856 roku w kościele parafialnym pw. św. Stanisława w Płoniawie, powiat Makowski, gubernia Płocka. Świadkami byli: Ignacy Chodkowski, Katarzyna Bartold, Jan Chodkowski, Katarzyna Bartold, Jan Chodkowski, Katarzyna Bartold. Pochowany został w grobie nr 12 w kościele parafialnym pw. św. Stanisława w Płoniawie, powiat Makowski, gubernia Płocka. Pochowany został w grobie nr 12 w kościele parafialnym pw. św. Stanisława w Płoniawie, powiat Makowski, gubernia Płocka.

Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Maków Okręg, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta zmarłych 1842-1857. [Metrical records of the parish of Płoniawy; Death records 1842-1857]," folio 246 verso, entry 61, Stanisław Chodkowski, 11 Apr 1856; The Archives of the Roman Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.

*Death and Burial Record for Stanisław Chodkowski - 1856
Son of Ignacy Chodkowski and Katarzyna Bartold*

61

trzydziestego Marca

Chodkowo Działo się we Wsi Płoniawach dnia Jedenastego Kwietnia Tysiąc Ośmset pięćdzie-
siątego szóstego roku, o godzinie dwunastej w południe - Stawili się Ignacy Chod-
kowski ojciec lat trzydzieści i Jan Chodkowski dziadek zmarłego lat pięćdzi-
siąt dwa lidzacy, dziedzice częstkowi w Chodkowie zamieszkałi, i oświadczeni
że dniu wczorajszego o godzinie siódmej rano umarł w Chodkowie
Stanisław Chodkowski pięć czwartaków maiacey, w Chodkowie przy
Rodzicach zamieszkały, syn wyżej wymienionego Ignacego i Katarzy-
ny z Bartoltow - Po przekonaniu się naocznie o zeyściu Stanisława
Chodkowskiego, Akt ten stawiającym pisać nieumiejącym przeczyta-
ny i podpisany przez Nas został -
[signed] Książdz Tyburcy Morawski Proboszcz Płoniawski utrzymający Akta
Metryczne Cywilne

*Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Maków Okręg, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland),
"Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta zmarłych 1842-1857. [Metrical records of the parish of Płoniawy;
Death records 1842-1857]," folio 246 verso, entry 61, Stanisław Chodkowski, 11 Apr 1856; The Archives of
the Roman Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.*

*Death and Burial Record for Stanisław Chodkowski - 1856
Son of Ignacy Chodkowski and Katarzyna Bartold*

61

Chodkowo This happened in the village of Płoniawy on the thirtieth day of March / eleventh day of April in the year one-thousand eight-hundred fifty-six at the hour of twelve noon. There appeared Ignacy Chodkowski, father, thirty years of age and Jan Chodkowski, grandfather of the deceased, owners of parts [of the village] and residing in Chodkowo, and they declared that yesterday at the hour of seven in the morning Stanisław Chodkowski died in Chodkowo, age five quarters, residing with his parents in Chodkowo, son of the afore-mentioned Ignacy and Katarzyna née Bartold. After visual confirmation of the death of Stanisław Chodkowski, this document was read to the declarants who do not know how to write and was signed by Us.

*[signed] The Reverend Tyburcy Móravski, Pastor of Płoniawy,
maintaining the civil registers*

Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Maków Okręg, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta zmarłych 1842-1857. [Metrical records of the parish of Płoniawy; Death records 1842-1857]," folio 246 verso, entry 61, Stanisław Chodkowski, 11 Apr 1856; The Archives of the Roman Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.